

BIBLIOTECA MADRE MARIA T. GUEVARA  
UNIVERSIDAD DEL SAGRADO CORAZON  
SANTURCE, P. R. 00914

EL

PABELLON



*Abril - Mayo - Junio 1962*



# EL PABELLON

ORGANO DE LA ASOCIACION DE ANTIGUAS ALUMNAS DEL COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON

Second class postage paid at San Juan, Puerto Rico.

Suscription \$1.00 (annually) — Published quarterly

Box 9595 Santurce — Tel. 722-3766

VOLUMEN 5

ABRIL, MAYO, JUNIO, 1962

No. 6

*Editorial*

## *LA FAMILIA LIMITADA*

*Padre JAIME VISKER, O.P.*

Por medio de cartas personales y anuncios pagados en la prensa, continúan los corifeos del neomaltusianismo puertorriqueño su siembra de confusiones.

Insinuaciones y tergiversaciones no son despreciadas para presentar a la Iglesia como "opuesta a la regulación de los nacimientos y a la familia limitada".

La realidad es otra: la Iglesia aprueba la regulación de los nacimientos y la familia limitada, tan pronto hay graves razones para ello, y se emplean los medios lícitos. A lo que se opone la Iglesia es al empleo de artificios contraceptivos.

Los propagandistas neomaltusianos siempre ignoran esto.

La Iglesia reconoce la indicación médica, eugénica, económica o social como justificación del espaciamiento de los nacimientos y de la familia limitada.

La Iglesia considera con simpatía y comprensión las dificultades reales de la vida matrimonial en nuestros días, y afirma la legitimidad de la regulación de la prole. (Véase Pío XII en los discursos del año 1951; p. 113, n. 28; p. 124, n. 6).

Advierte el cardenal León J. Suenens, Primado de Bélgica:

"Todo el mundo conoce los dolorosos problemas que demasiados hogares afrontan, al estar obligados a espaciar los nacimientos por razones económicas y médicas. Ellos conocen la ley de la Iglesia y procuran respetar esta ley. No tenemos derecho a exigir a los hombres a que observen la ley sin hacer al mismo tiempo todo lo que esté en nuestro poder para hacer posible la obediencia de ella, o sin emplear todas nuestras energías para abrirle nuevos caminos. Nuestro Señor ha dicho una cosa asombrosa, a saber: Mi yugo es dulce y mi carga es leve. Si le yugo parece demasiado duro y la carga demasiado pesada, no es por causa de la ley de Jesucristo, sino a causa de nuestra impreparación, a causa de nuestra pereza intelectual para buscar una solución".

El Papa y los líderes católicos, realmente apenados por la gravedad de los problemas cruciales de moral conyugal, instan a la ciencia médica para que consiga dar al método lícito del ritmo una base segura que haga posible el cumplimiento de la Ley divina.

La Iglesia desea liberar a las conciencias timoratas mediante cualquier método lícito, sólo que no puede aprobar los fraudes anticoncepcionistas, que desnaturalizan el mismo acto conyugal.

Esta posición de la Iglesia es trágica, porque hasta católicos no la entienden y se unen a los que le tiran piedras y basuras.



*Clase de 1912*



*Marina Fernández y Luisa de la Haba*



# Recuerdos de nuestra Graduación

Por: Luisa de la Haba de Fuertes

Grandes y rosadas esperanzas habíamos concebido, mis compañeras de clase y yo, desde nuestros primeros años de estudios y muchas veces, giraron nuestras conversaciones infantiles, en torno al aún lejano día de nuestra graduación. Fuimos muchas, las que juntas, subimos hasta segunda y primera clase, pero por voluntad del Señor, solo llegamos a graduarnos dos de nuestro grupo, Marina Fernández (q.e.p.d.) y yo.

Era la mañana del 19 de junio de 1912, para las once de ese día estaba anunciada la Graduación, y premios del Colegio; Marina y yo, ya habíamos oído Misa, comulgado, y ofrecido nuestros corazones al Señor. Nuestra blanca ropa, estaba sobre nuestras camas; eran las nueve de la mañana, hablábamos Marina y yo de nuestras futuras vidas, de nuestros proyectos, cuando llegó la Madre Antonia (q.e.p.d.) y me dijo: "Luisa, venga a ensayar por última vez su poesía de despedida, "El Adios al Colegio."

Marina también estaba allí, pues en pocas ocasiones nos separábamos, pero cuando más entusiasmadas estábamos, llegó una Hermanita a decir que, Don Pancho, el papá de Marina, estaba en la sala, venía a buscarla. La peste Bubónica, se había declarado en San Juan, y la ciudad estaba en cuarentena dando la Sanidad solo 24 horas, para salir de ella, así pues todas las alumnas de la isla tenían que marcharse a sus casas.

Nos abrazamos mi compañera y yo llorando, parecía la despedida de dos almas que lloraban una tragedia ignorada.

¿No nos veríamos más?

Pronto cundió la noticia en el Colegio; empezamos a salir de él, como palomas asustadas, que dejan su palomar, sin saber, lo que en el mañana podría suceder.

Como es natural, todo quedó preparado para nuestra Graduación; la Capilla, con sus flores blancas, el Auditorium, con sus mejores galas, sólo suspiros se oyeron.

No solo una voz dijo "Adios" al Colegio en



*Luisa de la Haba de Fuertes*

nombre de todas las alumnas; muchas voces dijeron: "Adios" al unísono; las queridas Madres, se despedían de sus hijas, y las hijas, decían "Adios" al querido palomar que las abrigó por tanto tiempo.

Esta . . . . .fué nuestra graduación, Graduación sin fiesta . . . . .

Un día . . . . .nos dieron nuestra cruz, nuestras bandas, nuestros premios, un día nos casamos, y un día murió mi querida amiga . . . sin vernos, y sin volver a reunirnos, para contarnos de nuestras vidas. Solo se, que ella fue dechado de virtudes, dechado de mortificación, y ejemplo perfecto, para todas las alumnas del Sagrado Corazón.

Su cruz fue de oro y como de oro, la conservó hasta su último día. Dió al Señor dos hijas, una para El, hoy la Madre Santiago y otra para el Mundo.

Hoy desearía estar entre mis compañeras, para recordar mis días felices de Colegio, y no pudiendo decir nada sobre el acto de mi Graduación me limito a decir que mi cruz de graduada de oro también, la guardo como un gran tesoro y que en prueba de agradecimiento ofrezco al Señor mi familia cristiana y buena, fruto de mi educación, en el querido Colegio del Sagrado Corazón.



# REUNION DEL CONSEJO NACIONAL DE ANTIGUAS ALUMNAS

Santurce, P. R. — 18 de mayo de 1962

## SE TRATO:

1. El trabajo social que las Antiguas de Santurce están haciendo en los Bravos de Boston. Carmen Hortensia explicó lo que se ha hecho hasta ahora:

- a) Se consiguió un local pequeño en Los Bravos de Boston, propiedad de los Reverendos Padres Selesianos (gratis).
- b) Se hizo una visita de cortesía y amistad al Comisario del barrio y éste nos prometió su ayuda.
- c) Se organizó un comité para llevar a cabo un pequeño censo entre los residentes en la barriada.
- d) En la primera salida se visitaron 17 casas del barrio. Esto dió alguna luz sobre el trabajo a realizarse.
- e) Se llegó a la conclusión que sí se puede hacer algo, y ellos lo quieren también.

La Madre Arsuaga informó que la circular y la encuesta se había mandado.

Se discutió sobre la identificación a usarse en la Convención. También se escogió un alfilerito con el emblema del Colegio y las letras U.P.A.S.C. encima.

Se decidió que durante la Convención, la inscripción de Antiguas se llevará a cabo en sitios preparados con la delegada de cada clase. (Habrá dos o tres delegadas juntas en cada sitio).

Se discutió y decidió cómo recoger el resultado de las encuestas: San Juan, Ponce, Mayagüez y Caguas, cada uno nombrará un comité para ocuparse de eso.

Se fijó la fecha de la Convención Nacional, cancelando la que se había escogido anteriormente, por coincidir con la Convención Médica. La nueva fecha escogida es: Noviembre 10, 11 y 12. Las que vengán a quedarse en el Colegio vendrán el día 9 de noviembre entre 5 y 8 P. M.

Se escogieron personas para ayudar en la Convención. Se nombraron: María Canals, Secretaria Ejecutiva; Irma Colón de Alvarez, Secretaria Consejo Nacional; Ana Raquel Fe-

rrer de del Valle, Tesorera del Consejo Nacional.

Se abrirá una cuenta especial en el Banco para los gastos de la Convención, en el mismo Banco donde está la cuota de las Antiguas.

Cada Asociación aportará 25 centavos por cada socia activa para engrosar los fondos de la Convención.

Se decidió buscar entre las Antiguas algunas que sepan maquinilla para ayudar en los trabajos antes, en y después de la Convención.

Carmen Hortensia preparó la música y letra del himno de la Convención.

## ALGUNOS COMENTARIOS RECIBIDOS EN EL CUESTIONARIO

1. "Creo que el Consejo Nacional de Antiguas Alumnas es una gran obra ya que tiende a unir nuestros corazones, y en la Unidad, está la fuerza".

2. "Organizar el Consejo Nacional de Antiguas Alumnas llena el deseo que todas debemos tener de dar a conocer el Sagrado Corazón, conociéndolo se le ama y nada mejor para ayudar a resolver el problema social actual."

3. "Actualmente estoy enferma y durante las vacaciones tengo demasiado trabajo en casa, pero en septiembre tendré tiempo y mucho gusto en cooperar."

4. "No tengo mucho tiempo libre pero si está dentro de lo posible podría ofrecer de 2 a 3 horas semanales el mismo día."

5. "Dispensario ¿qué incluye? Puede ser de medicina, ropa, etc. Me gustaría más información sobre esto".

NOTA: Novenas, reliquias, libros sobre la Vida de San Martín pueden conseguirse a la siguiente dirección:

Sociedad de San Martín de Porres  
Apartado 427  
Cataño, Puerto Rico

Las Misas en el Santuario de San Martín, Bayview, Cataño, se celebran todos los domingos a las 8 y a las 10 de la mañana.





*Clase de 1952 (Pensionado)*

## ASUETO DE LAS ANTIGUAS

El sábado 16 de junio tuvimos el asueto de las Antiguas Alumnas. ¡Pasamos un día encantador! Misa a las 11:00 A.M., el saludo a Mater y luego el almuerzo que todas soboreamos con entusiasmo y comentamos el menú y los centros de mesas—nada; que ni de magazine.

En la tarde tuvimos reunión en el Pabellón con las Madres; Rvda. Madre Anduze, Madre Arzuaga, Madre Benítez, Madre Coll, Madre Vilá, Madre Canals, Madre Byles. Se recordaron grandes sustos que se pasaron durante la vida en el pensionado. María Luisa La Costa: cuando la Madre la llamó para felicitarla por un “muy bien” luego de varios “bien” y ella comía un caramelo, la Madre creyó que estaba muda por la emoción. Se recordaron las penitencias nocturnas que Carmen Durán pedía hacer a la Madre Anduze y luego le preguntaba a la Madre si no le preocupaba que ella hiciera

penitencia tan larga. Sonia Quintero recordó el “Happy Birthday” cantado a una maestra en 7mo. grado y la Madre Cortina en la puerta esperando que terminaran para ella entrar y saber quiénes lo organizaron.

Y se comentó la vez que las bandas azules de 4to. año (1948) las encontró la Madre Cortina bailando en la Biblioteca en lugar de recogiendo ¿recuerdan? Maritere, Carmenchu, Mimi, Miriam, Tita. . . ?

Luego a las 3:30 tuvimos la Asamblea y más tarde Bendición cantada por todas.

Y la merienda concluyó un día de recuerdos en un ambiente de tranquilidad y paz.

---

*¡Recuerden que nuestra primera Convención*

*Nacional será en Noviembre 10, 11 y 12!*

---



## *El Banquete del Pequeño Pensionado*

Me han pedido que escriba algo sobre el banquete del PEQUEÑO PENSIONADO.

A la verdad que desde mis días de Collegianna no había vuelto a escribir para un periódico. Pero tratándose del Banquete y del Pequeño Pensionado no he podido negarme. Muchas personas me han preguntado cómo nació la idea de este banquete. Todo empezó a raíz de la campaña Pro Nuevo Colegio. Todo el mundo hacía memoriales para el nuevo colegio, las Mayores, las Medianas, las del College. Pues bien nosotras (entiéndanse Pequeñas) no nos quisimos quedar atrás y escogimos uno, el Pabellón Cubierto del Pequeño Pensionado. Su costo era nada menos que \$2,400.00. No le cogimos miedo a la cifra y nos apuntamos con el citado memorial en el "Bulletin Board" que contenía todos los memoriales hechos hasta el momento. Después de esto, todo lo que se pensaba era cómo se iba a pagar. Se pensaron en un número de actividades que ya por lo limitado del tiempo, ya porque se había hecho algo semejantes antes, nos parecía que no iba a resultar. Al fin se nos ocurrió dar un almuerzo banquete para las Pequeñas en algún sitio amplio y propio para el acto. Le hablamos de esto a nuestra querida Maestra General, Madre Pérez Calderón y ella nos alentó para seguir adelante a pedir permiso a nuestra Reverenda Madre Anduze. Ya con el consentimiento en las manos, nos reunimos un grupo de mamás para planear la actividad. Unas se hicieron cargo de la decoración, otras de los obsequios, otras de los boletos, otras del show etc. Muchas personas dudaban de que pudiera salir bien la actividad debido a la corta edad de las pequeñas. Pero estas opiniones en vez de desanimarnos, nos alentaban más, pues sabíamos que ellas no nos harían quedar mal.

Después de no pocos tropiezos llegó el día anhelado, el día que el Pequeño Pensionado se vestía de gala y debuta en los salones del Casino de Puerto Rico. A las 12:30 de la tarde, nuestro maestro de ceremonias Walter Bothwell anunciaba como solo él sabe hacerlo, "La entrada de las señoritas que componían el Pequeño Pensionado del Colegio del Sagrado Corazón a los salones del Casino de Puerto Rico."

De ahí en adelante sólo podemos decir que todo el trabajo, las lágrimas (siempre alguna se derrama), los desvelos, todo se olvidó para dar paso al recuerdo de aquel desfile perfecto de Pequeñas (más bien parecían muñecas) entonando con voces de sincera devoción el himno de nuestro querido Colegio. No hubo una sola nota discordante, no hubo un momento desagradable. Todo fue risas y alegría. Y nos atreveríamos asegurar que desde el cielo, Nuestra Santa Madre Magdalena Sofía le sonreía a sus pequeñas, aprobando con beneplácito la actividad cumbre del año, al banquete del Pequeño Pensionado.

*Irma Colón de Alvarez*

### *Ruego por un Hijo de Veinte Años*

*Ya no es la flor ni el gajo. Es un arbusto  
Que no me cabe, madre, bajo el ala,  
Y por él rezo y tiemblo a toda hora,  
Despierta muchas veces hasta el alba.  
Lo he formado en tu amor y tu esperanza.  
Te lo ofrecí; capullo mío, llena  
Del inmenso favor que me traspasa  
Por ti divina y milagrosa reina.  
Todavía sus pasos mide el ángel;  
Todavía hacia mí vuelve los ojos  
Como cuando era un niño y no tenía  
Otra luz ni otro espejo que mi rostro.  
Pero, celeste madre, ¿como aullan  
En la noche los lobos!  
Y como necesito que me inspires  
¿Oh, Virgen del Socorro!  
Pon en mi boca las palabras justas,  
Las que a su corazón descendan rectas,  
Las del convencimiento y el consuelo,  
Las que sean más sabias y más buenas  
Ahora qua ya es un hombre tengo miedo  
De no saber llevarlo de la mano,  
De ser ciega en su error y de ser débil. . .  
O de estar sorda y que me llame en vano.  
¡Con la frente en el polvo te suplico  
Que por él veles y me des la vida,  
Mientras él mi ternura necesite,  
Madre divina!*

JUANA DE IBARBOUROU



— Sociales —

*Compromisos:*

Edna Rodríguez con Frankie Umpierre.

Astrid Puras con Rafael Marchán.

\* \* \*

*Matrimonios:*

María Lillian Alomar con Jaime Esteva.

Hortensia Casellas con Tito Franco.

Carmen Margarita Rigau con Carlos Filardi.

Aletha Susan Canals con Joseph Anthony Rizzi.

\* \* \*

*Nacimientos:*

Una niña; María Eugenia, a Irene Córdova y Horacio Subirá.

Un varón: José Eduardo a Sandra Calderón y Germán Ramírez de Arellano.

Una niña a Myrgia Mari Linera y Ramón Arturo Rosado; Myrgia María.

Un niño a Elsa Angélica Moreno y Enrique Vasallo, Enrique Mario.

Un niño: Menalco, a Eva Angelina Díaz y Menalco Solís.

Una niña: Joanna Marie a Sara M. González y Rafael A. Pagán.

Un niño a Fanny Bibiloni y Freddy Schuck, Rafael José.

Una niña: Margarita Vicenta, a Avelina Maldonado y William H. Preston.

Una niña a María Teresa Joglear y Carlos N. Vicéns, María Teresa.

Un varón: Gabriel Alejandro, a Ivette Bravo y Rafael Sacarello.

Un niño: Luis Ramón a Celina Jiménez y Ramón Corteguera.

Una niña: Rosarito, a Carolina Vela de Userra y su esposo

Simón Gerardo, de Moraima Riollano de Solano, y Simón Solano.

Rafael Arturo de Ana Inés Iturregui y Freddie Rivero Quintero.

Yolanda Garratón y Moncho Imbert, una nena.

Sylvia Hernández de Acill, un niño.

Rocío Causades de Hernández, un niño.

Unqui Morales de Mayoral, un niño.

Una niña: María Mercedes, a Yolanda Garrido y Eustaquio García Mellado.

Un varón a Marisol Merino y Pedro Piquer, Roberto José.

\* \* \*

*Noticias:*

Después de muchos años ha regresado a vivir a Puerto Rico María de Lourdes González de Aragón con sus tres niños y su marido.

Carmen Margarita Rodríguez (Tita) quien trabaja en el Departamento de Instrucción en Cayey como trabajadora social escolar, sale para Europa en unas vacaciones.

Miguelina Ruiz de Gutiérrez y su marido José Enrique van de viaje para Europa.

Teresita Font Vda. de Nevarez, salió con sus dos hijos para Europa.

Carlota Suárez y Graciana Hernández disfrutan de un viaje de placer por California, La Feria de Seattle y Méjico.

Myrna (Miñi) Espada de Rosías nos dice que su esposo se llama José Rosías y que su primer niño lleva el nombre de Jorge, por el Patrón de Barcelona, le dicen Jordi—versión catalana del nombre.

El nene nació el 22 de enero, 1962 en Caracas, Venezuela de padre español y madre puertorriqueña. Myrna envía su dirección por si alguien desea escribirle:

MYRNA ESPADA DE ROSÍAS

Edificio Roosevelt, Apt. 25 — Calle Simón Plana, Santa Mónica, Caracas, Venezuela.

\* \* \*

Nueva dirección de: Irma Leticia Martínez de Nieves:

Condominio Universitario, Apt. 6-C

Río Piedras, P. R.

*Necrología:*

El 25 de abril, 1962 murió Marianita Hoare, quien formó parte del grupo de graduadas de 1898, en los últimos premios celebrados en el edificio de la parada 15, Santurce. Sobrevivió a sus tres hermanas quienes también fueron alumnas del Colegio. Hasta tanto se lo permitió su estado de salud fue muy adicta al Colegio y trabajó mucho en la Catequesis parroquial de la iglesia del Sagrado Corazón.

Para su sobrina, Ana María Torres de Santiago va el sentido pésame de sus compañeras de Asociación.



AGRADECEREMOS TODA COOPERACION  
QUE NOS PUEDAN DAR LAS ANTIGUAS  
PARA LA PUBLICACION DE

*“El Pabellón”*

---

ARTICULOS

RETRATOS

ANUNCIOS

Por el Comité de *“El Pabellón”*



From Box 9595 - Santurce, Puerto Rico

PORTAGE PAID

STAMPED POSTAGE PAID  
NO. 1000  
1960

